



**Philharmonie  
Luxembourg**

# **Polish Radio Choir – Lusławice**



---

# Polish Radio Choir – Lusławice

**Polish Radio Choir – Lusławice**

**Maciej Tworek** direction

Concert organisé en partenariat avec l'ambassade de Pologne au Luxembourg  
et l'Institut Polonais de Bruxelles, soutenu par le Ministère de la Culture  
polonais dans le cadre du programme «Inspiring Culture»



Embassy  
of the Republic of Poland  
in Luxembourg



Ministry of Culture and National Heritage  
Republic of Poland



Wydarzenie kulturalne polskiej prezydencji w Radzie UE  
Cultural event of the Polish presidency of the Council of the EU  
Événement culturel de la présidence polonaise du Conseil de l'UE

---

**Concert exceptionnel**

---

**12.05.2025**

---

**Lundi / Montag / Monday**

---

**19:30**

---

**Foyer**

---

---

**Henryk Mikołaj Górecki** (1933–2001)

*Pieć pieśni kurpiowskich* (Cinq chants kurpiens / Fünf Kurpische Lieder) op. 75  
(1928–1934)

«Hej, z góry, z góry!» (*En bas de la colline, en bas de la colline! / Den Berg hinab, den Berg hinab!*)

«Ciemna nocka, ciemna» (*Nuit noire, nuit noire / Schwarze Nacht, so schwarz*)

**Roman Maciejewski** (1910–1998)

*Pieśni kurpiowskie* (Chants kurpiens / Kurpische Lieder) (1932)

«Nie mój ogródusek» (*Pas mon jardin / Nicht mein Garten*)

«Kozak kurpiowski» (*Chèvre de Kurpie / Kurpie Ziege*)

**Karol Szymanowski** (1882–1937)

*Sześć pieśni kurpiowskich* (Six chants kurpiens / Sechs Lieder aus Kurpie)  
(1928/29)

«Hej wółki moje» (*Hé mes bœufs / Hallo meine Ochsen*)

«Bzicem kunia» (*Tu vas recevoir le fouet, petit cheval / Kriegst die Peitsche, Pferdchen*)

**Sonia Brauhoff** (1986)

*Psalm N° 119* (création)

**Mikołaj Zieliński** (~1560–1620)

*Vox in Ráma* (1611)

**Wacław z Szamotuł** (~1520–1560)

«Już się zmierzcha» (*La nuit tombe déjà / Es wird schon Nacht*) (1556)

**Krzysztof Penderecki** (1933–2020)

«*O gloriosa virginum*» pour chœur mixte a cappella (2009)

*Requiem polonais* (1981)

*Agnus Dei*

**Henryk Mikołaj Górecki**

*Totus Tuus* op. 60 (1987)

60'

---

# Polish Radio Choir – Lusławice

## **Sopranos**

Maria Klich  
Bernadetta Michalik  
Aleksandra Pirogowicz  
Katarzyna Wajrak  
Jadwiga Woźniacka  
Liliana Pociecha  
Kinga Świerkosz

## **Altos**

Agnieszka Dynek  
Małgorzata Kalinowska-Przybylska  
Agnieszka Piwko  
Matylda Sielska  
Agnieszka Szostak  
Marta Lasecka  
Matylda Staśto-Kotuła

## **Tenors**

Krzysztof Michalski  
Krzysztof Piotrowski  
Michał Szczepan  
Jose Vidal  
Jacek Ziobro  
Maciej Cybulski  
Piotr Windak

## **Basses**

Maciej Cetnarski  
Łukasz Dziuba  
Adam Kawa  
Adam Radnicki  
Andrzej Zawisza  
Artur Bienia  
Paweł Dachowski

### **Polish Radio Choir – Luśławice**

Basé dans le centre européen de la musique Krzysztof Penderecki à Luśławice, le chœur de la radio polonaise constitue l'un des ensembles vocaux majeurs du pays. Il a été créé en 1948 et se produit depuis 75 ans dans un répertoire incluant aussi bien de la musique vocale a cappella qu'avec instruments. C'est un ensemble qui ne puise pas seulement dans la riche histoire de la musique chorale mais est toujours avide de découvertes. Il recourt à des traditions de différents styles et époques, qu'il confronte de façon créative et moderne à sa propre vision du langage artistique et à sa sonorité propre, reconnaissable entre toutes. Le chœur s'implique dans des conférences explorant les relations entre son, corps et espace, dans l'interprétation de chants traditionnels et d'un répertoire préclassique, ainsi que dans celle de partitions aux structures mélodiques et harmoniques complexes. Il fréquente aussi l'univers du jazz mais le principal champ d'action du chœur est toutefois la musique polonaise du 20<sup>e</sup> siècle. Il a créé des œuvres de compositeurs contemporains majeurs, parmi lesquels Krzysztof Penderecki, Witold Lutosławski, Henryk Mikołaj Górecki et Wojciech Kilar. L'ensemble collabore activement avec des artistes des nouvelles musiques polonaises comme Agata Zubel, Aleksander Kościów, Paweł Łukaszewski, Andrzej Kwieciński, Szymon Godziemba-Trytek, Aleksander Nowak et Paweł Mykietyn. Le Polish Radio Choir – Luśławice prend part à de nombreux festivals en Pologne et à l'étranger. Il collabore par ailleurs régulièrement avec l'Orchestre Symphonique National de la Radio Polonaise à Katowice, l'Orchestre de la Radio Polonaise à Varsovie, l'Orchester für Neue Musik, l'orchestre de l'Académie Beethoven et le Sinfonietta Cracovia. Le chœur de la radio polonaise est aussi invité à se produire à l'étranger pour interpréter la musique de Krzysztof Penderecki. Ces dernières années, il a chanté aux côtés de l'Orquesta de la Comunidad de Madrid dans cette même ville sous la direction de Marzena Diakun en 2022 et du London Philharmonic Orchestra dirigé par Vladimir Jurowski en 2017.

### **Polish Radio Choir – Luśławice**

Der Chor des Polnischen Rundfunks am Europäischen Musikzentrum Krzysztof Penderecki in Luśławice ist eines der herausragenden Vokalensembles in Polen. Es wurde 1948 gegründet und tritt seit über 75 Jahren mit einem Repertoire auf, das sowohl A-cappella-Musik als auch vokal-instrumentale Formen umfasst. Es ist ein Ensemble, das nicht nur aus der reichen Geschichte der Chormusik schöpft, sondern auch ständig auf der Suche ist – es greift nach den Traditionen verschiedener Stile und Epochen und konfrontiert sie auf kreative und moderne Weise mit seiner eigenen Vision einer künstlerischen Sprache und einem individuellen, wiedererkennbaren Klang. Der Chor beteiligt sich an Präsentationen, die die Beziehungen zwischen Klang, Körper und Raum untersuchen, an Interpretationen von traditionellen Liedern oder vorklassischem Repertoire sowie an Aufführungen komplexer melodischer und harmonischer Strukturen. Auch musikalische Begegnungen mit der Welt des Jazz sind ihm nicht fremd. Das besondere Betätigungsfeld des Chores ist die polnische Musik des 20. Jahrhunderts. Er hat Werke der bedeutendsten zeitgenössischen Komponisten uraufgeführt, darunter Krzysztof Penderecki, Witold Lutosławski, Henryk Mikołaj Górecki und Wojciech Kilar. Das Ensemble arbeitet aktiv mit Künstlern der neuesten polnischen Musik zusammen, darunter Agata Zubel, Aleksander Kościów, Paweł Łukaszewski, Andrzej Kwieciński, Szymon Godziemba-Trytek, Aleksander Nowak und Paweł Mykietyn. Der Chor des Polnischen Rundfunks – Luśławice nimmt an zahlreichen Festivals in Polen und im Ausland teil. Außerdem arbeitet er regelmäßig mit dem Nationalen Sinfonieorchester des Polnischen Rundfunks in Katowitz, dem Orchester des Polnischen Rundfunks in Warschau, dem Orchester für Neue Musik, dem Orchester der Beethoven-Akademie und dem Orchester Sinfonietta Cracovia zusammen. Der Polnische Rundfunkchor wird auch zu ausländischen Aufführungen von Krzysztof Pendereckis Musik eingeladen – in den letzten Jahren trat er mit dem ORCAM-Orchester in Madrid unter der Leitung von Marzena Diakun (2022) und dem London Philharmonic Orchestra unter der Leitung von Vladimir Jurowski (2017) auf.

### **Maciej Tworek** direction

Maciej Tworek a dirigé de 2005 à 2012 la Capella Cracoviensis. Il est actuellement professeur à l'École supérieure de musique de Cracovie. En 2002, il a entamé une collaboration avec Krzysztof Penderecki, qui s'est poursuivie jusqu'au décès de ce dernier en 2020. Dans le cadre de ce partenariat, il a notamment participé à l'enregistrement de l'intégrale de ses symphonies et concertos instrumentaux avec l'orchestre Sinfonia Juventus. En 2018, à l'occasion des célébrations du 85<sup>e</sup> anniversaire du compositeur, il a dirigé son deuxième concerto pour violon *Metamorphosen* avec le Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin et Anne-Sophie Mutter en soliste, à la Philharmonie de Berlin. Plus tard, il a effectué une tournée en Chine avec cette dernière et le Sinfonia Varsovia. En 2019, il a dirigé deux concerts importants consacrés à la musique du compositeur: le 1<sup>er</sup> septembre, le *Requiem polonais* à l'occasion du 80<sup>e</sup> anniversaire du début de la Seconde Guerre mondiale, en présence des présidents polonais et allemand et du vice-président des États-Unis, puis en octobre, la première coréenne de la *Passion selon Saint Luc* au Festival international de musique de Séoul. Il s'est produit en Europe, en Asie et en Amérique et a dirigé des ensembles tels que le Hilliard Ensemble, l'Orchestre symphonique national de la radio polonaise, la NDR Radiophilharmonie, le MDR Sinfonieorchester, l'Orquesta Sinfónica de Galicia, l'Orchestre symphonique de la radio tchèque (Printemps de Prague), l'Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela, l'Orquesta Filarmónica de Bogotá, la Philharmonie de Brno et, plus récemment, le Tonhalle-Orchester Zürich, la Dresdner Philharmonie, l'Oxford Philharmonic Orchestra, le Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra, le Romanian National Radio Orchestra (Festival Enescu) et le KBS Symphony Orchestra.

### **Maciej Tworek** Leitung

Von 2005 bis 2012 war Maciej Tworek Dirigent der Capella Cracoviensis. Derzeit ist er Dozent an der Musikhochschule in Krakau. 2002 begann er eine 18 Jahre währende Zusammenarbeit mit Krzysztof Penderecki. Im Rahmen dieser Partnerschaft wirkte er u. a. an der Gesamteinspielung der Symphonien und Instrumentalkonzerte Pendereckis mit dem Orchester Sinfonia Juventus mit. 2018 dirigierte er im Rahmen der Feierlichkeiten zum 85. Geburtstag des Komponisten das zweite Violinkonzert *Metamorphosen* mit dem Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin in der Berliner Philharmonie mit Anne-Sophie Mutter als Solistin. Später ging er mit ihr und dem Sinfonia Varsovia auf China-Tournee. 2019 leitete er zwei bedeutende Konzerte mit der Musik von Krzysztof Penderecki: Am 1. September dirigierte er das *Polnische Requiem* zum 80. Jahrestag des Ausbruchs des Zweiten Weltkriegs in Anwesenheit der Präsidenten Polens und Deutschlands sowie des Vizepräsidenten der Vereinigten Staaten. Im Oktober dirigierte er die koreanische Erstaufführung der *Lukas-Passion* beim Internationalen Musikfestival in Seoul. Er trat in Europa, Asien und Amerika auf und dirigierte Ensembles wie das Hilliard Ensemble, das Nationale Polnische Radio-Sinfonieorchester, die NDR Radiophilharmonie, das MDR Sinfonieorchester, das Orquesta Sinfónica de Galicia, das Tschechische Radio-Sinfonieorchester (Prager Frühling), das Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela, Orquesta Filarmónica de Bogotá, die Brünner Philharmonie und in jüngster Zeit das Tonhalle-Orchester Zürich, die Dresdner Philharmonie, das Oxford Philharmonic Orchestra, Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra, Romanian National Radio Orchestra (Enescu Festival), und das KBS Symphony Orchestra.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



Mercedes-Benz